



IMPACT™  
Individual Management of  
Patient Airway Clearance Therapy

# 何謂支氣管擴張？

IMPACT 計畫是在與 IMPACT 顧問團隊的合作下制定的，並由 AffloVest 製造商 International Biophysics Corporation 提供贊助。

IMPACT 顧問團隊由合資格醫生與相關專業人員組成，他們與 International Biophysics Corporation 合作，並在該公司的贊助下，從事氣道清除研發工作。

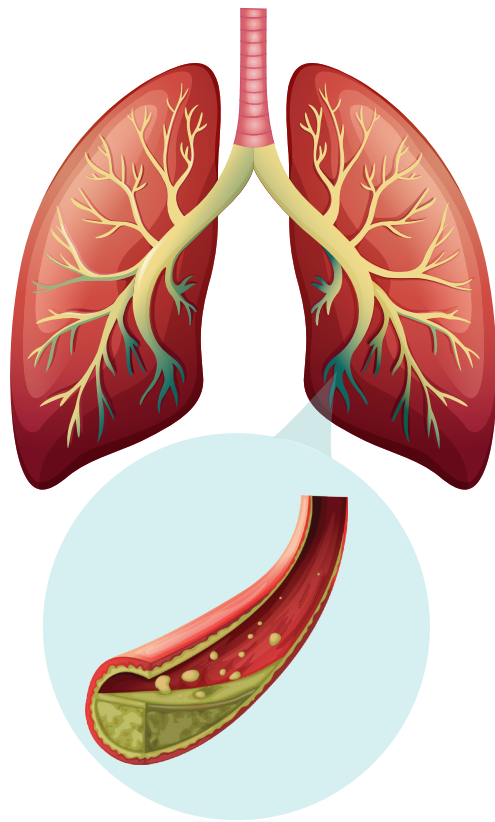
此資訊僅適用於美國受眾。本文涉及的所有商標均為其各擁有人之財產。

版權所有 ©2020 International Biophysics Corporation 保留所有權利。MKT-IMP005 Rev A

# 何謂支氣管擴張？

支氣管擴張（Bronchiectasis，發音：bron-kee-**eck**-tuh-sis）是一種慢性肺部疾病，指呼吸管（亦稱氣道或支氣管）異常擴張。引起支氣管擴張的原因有很多，但最常見的是肺部感染致使氣道受損。氣道受損後，不再能有效清除肺部黏液。

久而久之，黏液積累過多，變成細菌的溫床。從此開始炎症與感染的惡性循環，進一步損害氣道。這可能導致咳嗽復發、黏液分泌增多及呼吸急促。所謂病情加重，每次都會使支氣管擴張加重。因此，務必儘早診斷治療。





IMPACT™  
Individual Management of  
Patient Airway Clearance Therapy

# 支氣管擴張的 病徵及症狀

IMPACT 計畫是在與 IMPACT 顧問團隊的合作下制定的，並由 AffloVest 製造商 International Biophysics Corporation 提供贊助。

IMPACT 顧問團隊由合資格醫生與相關專業人員組成，他們與 International Biophysics Corporation 合作，並在該公司的贊助下，從事氣道清除研發工作。

此資訊僅適用於美國受眾。本文涉及的所有商標均為其各擁有人之財產。

版權所有 ©2020 International Biophysics Corporation 保留所有權利。MKT-IMP005 Rev A

# 支氣管擴張的病徵及症狀

支氣管擴張的症狀發展緩慢。可能在一個或多個誘發事件之後幾個月甚至幾年都沒有出現症狀。有些病徵及症狀與急性支氣管炎或慢性阻塞性肺病 (COPD) 相同，因而難以分辨。因此，診斷支氣管擴張比較棘手，因為它通常看起來像 COPD，但治療 COPD 的方法卻對它無效。

## 症狀可能包括：

- 長期咳嗽，痰多
- 呼吸急促
- 胸部反復感染
- 病情頻繁加重，需要抗生素治療
- 頻繁住院
- 嚴重情況下會出現疲勞及/或體重減輕





IMPACT™  
Individual Management of  
Patient Airway Clearance Therapy

# 如何診斷 支氣管擴張

IMPACT 計畫是在與 IMPACT 顧問團隊的合作下制定的，並由 AffloVest 製造商 International Biophysics Corporation 提供贊助。

IMPACT 顧問團隊由合資格醫生與相關專業人員組成，他們與 International Biophysics Corporation 合作，並在該公司的贊助下，從事氣道清除研發工作。

此資訊僅適用於美國受眾。本文涉及的所有商標均為其各擁有人之財產。

版權所有 ©2020 International Biophysics Corporation 保留所有權利。MKT-IMP005 Rev A

# 如何診斷支氣管擴張

診斷支氣管擴張的第一步是做一個全面評估。您的醫生會進行多項測試來評估您的肺部。目前最有效的測試方法是對肺部進行高解像度電腦斷層掃描 (HRCT)。該測試可得到非常詳細的肺部內部圖像，讓您的醫生可識別出任何擴張的氣道（支氣管擴張）。

## 支氣管擴張的評估依據包括：

- 完整的病歷
- 完整的身體檢查
- 肺部 HRCT 掃描
- 呼吸測試，即肺功能測試
- 根據病歷與體檢結果，針對可能引起支氣管擴張的潛在疾病進行特定篩查或診斷測試





IMPACT™  
Individual Management of  
Patient Airway Clearance Therapy

# 如何管理 支氣管擴張

IMPACT 計畫是在與 IMPACT 顧問團隊的合作下制定的，並由 AffloVest 製造商 International Biophysics Corporation 提供贊助。

IMPACT 顧問團隊由合資格醫生與相關專業人員組成，他們與 International Biophysics Corporation 合作，並在該公司的贊助下，從事氣道清除研發工作。

此資訊僅適用於美國受眾。本文涉及的所有商標均為其各擁有人之財產。

版權所有 ©2020 International Biophysics Corporation 保留所有權利。MKT-IMP005 Rev A

# 如何管理支氣管擴張

支氣管擴張的治療方法包括：

- a) 使用呼吸訓練與設備幫助清除肺中的痰
- b) 使用口服及吸入型藥物幫助清除肺部黏液
- c) 使用抗生素治療肺部感染

支氣管擴張的治療目的：

- 減輕症狀（例如咳嗽與疲勞）
- 降低病情加重的頻率與嚴重程度
- 減少住院次數
- 提高生活品質
- 提高運動耐力
- 維持或改善肺功能







IMPACT™  
Individual Management of  
Patient Airway Clearance Therapy

# 何謂氣道清除治療？

IMPACT 計畫是在與 IMPACT 顧問團隊的合作下制定的，並由 AffloVest 製造商 International Biophysics Corporation 提供贊助。

IMPACT 顧問團隊由合資格醫生與相關專業人員組成，他們與 International Biophysics Corporation 合作，並在該公司的贊助下，從事氣道清除研發工作。

此資訊僅適用於美國受眾。本文涉及的所有商標均為其各擁有人之財產。

版權所有 ©2020 International Biophysics Corporation 保留所有權利。MKT-IMP005 Rev A

# 何謂氣道清除治療？

氣道清除治療 (ACT) 是最基本的一步治療，旨在最大限度降低氣道阻塞、感染及炎症等肺部疾病（例如支氣管擴張）的影響。如果自己不能調動及清除氣道分泌物，建議使用 ACT。

ACT 透過物理或機械手段引發咳嗽。可以使用各種策略，目的是減少肺內黏液，從而降低感染、肺部惡化及肺功能下降的風險。可使用呼吸法、重力輔助體位引流、手動胸腔物理治療及機械振動裝置引發咳嗽或產生類似咳嗽的效果。

氣道清除是支氣管擴張患者的關鍵護理環節。檢閱下節所列方法，與您的護理團隊討論最適合您的方法。



IMPACT™  
Individual Management of  
Patient Airway Clearance Therapy

# 氣道清除方法

IMPACT 計畫是在與 IMPACT 顧問團隊的合作下制定的，並由 AffloVest 製造商 International Biophysics Corporation 提供贊助。

IMPACT 顧問團隊由合資格醫生與相關專業人員組成，他們與 International Biophysics Corporation 合作，並在該公司的贊助下，從事氣道清除研發工作。

此資訊僅適用於美國受眾。本文涉及的所有商標均為其各擁有人之財產。

版權所有 ©2020 International Biophysics Corporation 保留所有權利。MKT-IMP005 Rev A

# 氣道清除方法



## 支氣管擴張劑

在進行其他氣道清除治療之前服用，以便打開氣道。可透過計量劑量吸入器 (MDI) 或霧化器服用。該治療方法不可單獨使用。

**產品：**Proventil®、Ventolin®、ProAir®、Xopenex®、Perforomist®、Serevent®、Spiriva®



## 高滲鹽水

透過霧化器吸入無菌氯化鈉 (鹽) 溶液，以便稀釋黏液。備有各種濃度，最常見的是 3% 及 7%。

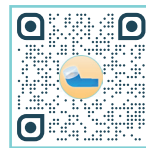
**產品：**生理鹽水、HyperSal®、高滲鹽水



## 正壓呼氣 (PEP)

一種手持式裝置，可讓您自由吸氣，但會在呼出時產生阻力。該過程有助於將空氣吸引到黏液後面，使其與肺壁分離，然後推動黏液上移，排出氣道。

**產品：**PEP 閥、PEP 面罩



## 振動正壓呼氣 (OPEP)

一種手持式裝置，可讓您自由吸氣，但會在呼出時產生振動與阻力。振動與阻力有利於推動黏液上移，排出氣道。

**產品：**Acapella Choice®、Aerobika®、Lung Flute®



**高頻胸壁振盪 (活動式)** 可攜背心裝置，透過振動胸壁來振鬆黏液，使其更容易咳出。治療期間患者可以自由活動。

**產品 (型號)：**AffloVest® (7)、Monarch® (1)



## 高頻胸壁振盪 (固定式)

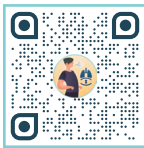
需要插入電源插座的背心裝置，使用空氣壓縮機及軟管來使氣道暢通。

**產品 (型號)：**The Vest® (8)、InCourage® (23)、SmartVest® (8)



## 哈氣咳嗽

吸一口氣，短暫屏住呼吸，然後主動呼氣，就如要給鏡子蒙上一層「霧」一樣。咳嗽強度比正常咳嗽要低，可能對清除更有效。



## 主動循環呼吸技術 (ACBT)

三步幫助清除黏液的方法：呼吸控制 (放鬆氣道)、擴胸運動 (使空氣流到黏液後面) 及哈氣咳嗽 (將黏液移到更大的氣道)。



## 胸腔物理治療 (CPT) 與體位引流

利用叩診法 (輕拍)、重力 (體位引流/姿位) 以及其他方法 (例如哈氣咳嗽)，振鬆肺中的黏液，將其排出。